広報うえだ

平成4年
3/1
No. 1098

編集・発行／上田市秘書課（毎月1日・16日）／〒386 上田市大手1－11－16／☎㉒4100　印刷／田辺印刷㈱

再開発に弾み

上田駅

カラフルな連絡通路が完成に！

上田駅の北口と南口（現在の駅前の反対側）とを結ぶ連絡通路が、3月25日、「上田駅前広場南北連絡通路」としてオープンします。これは、上田駅周辺整備事業の一環で、平成3年1月から建設を進めていました。市、ＪＲ、上田交通の三者による協力で、事業費は約4億1千万円。

同通路は、幅6㍍、長さ90㍍で、色はパールホワイト、空色、紫色を組み合わせて「清らかな自然」「空と千曲川」をイメージ。また、利用者に親しんでもらうため、上田城とうつじをデザインしたタイルが、ところどころに貼られています。なお、設計上、北陸新幹線が近い将来、この通路の上を通ることも考慮して、一部屋根が掛けてありません。

南北連絡通路の開通に伴って、上田駅南口には、暫定的なミニロータリーと駐輪場も設けます。これによって、駅周辺の整備にも拍車がかかると思われます。

手前の階段側が北口駅前広場。通路の屋根が掛かっていない部分に新幹線が通る予定

人口（2月1日現在）／120,079人（＋9） 男／58,707人（＋19） 女／61,372人（－10） 世帯／39,825戸（＋28）（　）内は前月比

みんな友だちです！

国際交流研究委がスタート

市は2月12日、国際交流研究委員会を設置し、スタートさせました。国際化の波を受け止め、意義のある国際交流を市民一体となって進めるためです。この委員会では、国際交流についてあらゆる角度から調査研究し、上田市の特性に合った方向を見い出し、市へ提言していきます。

実のある国際交流を目指すためには

上田市を訪れる外国人、同時に外国を訪れる市民は確実に増えています。そして、多くの国との交流が活発に行われるようになってきました。

価値観や生活習慣あるいは文化の面で「違い」をもった外国の人たちと親しくお付き合いをしていくことは、一つの大きな喜びといえます。

でも、偏見や思い込みによりせっかくの交流の機会がだいなしになってしまうことも少なくありません。実のある国際交流を実現するためには、真の相互理解と国際化時代にふさわしいまちづくりをどのように進めていくかが、大きなポイントです。

外国人登録者数が着実に増えている

では、上田市には何人ぐらいの外国人がいるのでしょうか。

上田市に外国人登録をしている外国人を見てみます。

平成三年十二月二十七日現在で千百五人となっています。これを人口比率でみると、外国人は〇・九二%。昭和六十三年十二月までは外国人登録者数はほぼ横ばいに推移していましたが、平成二年前後からは急激に増加してきています＝3ページの図＝。

その原因は、平成二年六月の「出入国管理及び難民認定法」改正により、専門的な技術、技能、知識を持った外国人や日系

上田市の国際交流事業（主なもの）

1 国際性あふれる人材の育成

▽在住外国人とのふれあいを通して国際感覚、国際認識のかん養を図る国際交流ふれあいの会の開催

▽交流を担う人材の育成としては、婦人、中核的農業者、教員、市職員などの海外派遣研修

▽中学生に生きた英語の語学指導を行ってもらう外国青年招致事業など

2 交流活動の推進

▽昭和四十九年から実施されている信州青年連帯の船への参加（平成三年度までに上田市三百五十七人乗船）

▽学術専門家の受け入れ・派遣

▽外国青年などのホームステイ受け入れ

▽日系ブラジル人チームとのサッカーの交流試合など

3 国際性あるまちづくりの推進

▽上田青年会議所の外国人向けガイドブックの発行

▽主要幹線道路の案内標識のローマ字併記（市内九十四か所に設置）

国際交流ひとこと

習慣など お互いに 認め合う

村上スーザンさん（新田）

主人の仕事の関係で上田にきて6年。困っていることは、日本の生活習慣が自分の国（カナダ）と違っているのでよくわからないことが多いこと。それと、なかなか日本語が覚えられないことです。生活面ではそんなに不便は感じていません。

「外人」という目で見られると、どうしてもストレスがたまってしまいます。普通に上田の人ということで付き合っていただければ…。「頑張って！」「ファイト！」といってもらうと元気がでます。習慣などはどちらかに全面的に合わせるのでなく、お互いの違いを認め合うことが大切であると思います。

交流する機会 もっと 多くする

太田はる江さん（諏訪部）

数年前から外国人のホームステイを受け入れていますが、あまり特別扱いしてません。なかなか言葉が通じないので、身振り、手振りでコミュニケーションをとっていますが、何とかわかりあえるものです。

できるだけ日本の伝統文化に触れてもらうよう努めています。食事も日本食を出しています。喜んでいますよ。

特に日本の伝統的なものに興味があるようで、着物やハッピを着るのもうれしいみたいです。外国人の人たちと交流する機会がもっと多くなれば不愉快な思いをさせたり、したりしないで相互理解が深まると思います。

二、三世の在留資格の拡大整備などによるものと思われます。

国籍別に見ると、三十四か国の人たちが上田市に生活していることになります。最も多いのが最近急増しているブラジルの人です。その数は四百六十五人で、全体の四二%を占めています。次いで、韓国・朝鮮二百四十三人、中国百二十三人、タイ六十六人、フィリピン四十八人となっています。

民間、教育、行政で 交流事業を展開

最近の国際交流の動きは、年々拡大、多様化しています。上田市ではどのような国際交流事業が行われているのか、次に見てみます。下段をご覧ください。

このように上田市内でも民間団体、大学、行政レベルで、国際交流や国際化に対応したさまざまな事業が行われてきていますが、まだまだ「国際化時代」の第一歩を踏み出したところといえましょう。

上田市ならではの 交流を研究します

国際交流という新しい分野は、市にとっても民間にとっても実際はたいへん難しい問題を含んでいます。国際化の波をしっかり受け止め、そのうえで意義ある国際交流をさらに積極的に展開するためには、市民と行政が一体となり進めていくことが不可欠になってきています。

市では二月十二日に市民各層からなる上田市国際交流研究委員会（常田軍三委員長・十五人）を発足させました。

この委員会では、市民の皆さんの国際感覚、国際認識のかん養を図りながら、人材の育成、情報提供、施設整備や行政サービスのあり方などについて研究・調査をし、上田市の特性を生かした国際交流の基本方針や施策について、提言いただくことになっています。

国際交流研究委員会委員氏名（50音順）

石川美和子（国際交流を進める婦人の会）	西沢良信（小中学校校長会）
今井正昭（市議会）	保刈定美（ロータリークラブ）
小林直文（青年会議所）	間島重隆（農業協同組合）
桜井啓喜（市議会）	増田平八（ライオンズクラブ）
嶋崎昭典（信州大学）	三原静子（世界青年友の会）
茅野光昭（市議会）	宮島房子（婦人団体連絡協議会）
常田軍三（商工会議所）	（自治会連合会代表）
内藤敏行（学識経験者）	敬称略

ふれあい大切に（世界青年友の会提供）

▽上田城跡公園、別所温泉観光駐車場、信濃国分寺資料館案内板、塩田地区歩行者案内板（五十五か所）の英文併記

▽上田情報局「猿飛くん」の英語版メニュー

4 国際協力の推進

▽農林業研修生の受け入れ（農家、森林組合など）

▽木材加工研修生の受け入れ（上小木材協同組合）

▽市のスポーツ・文化施設が無料で利用できる「優待券」を外国人留学生に発行（三十二人）

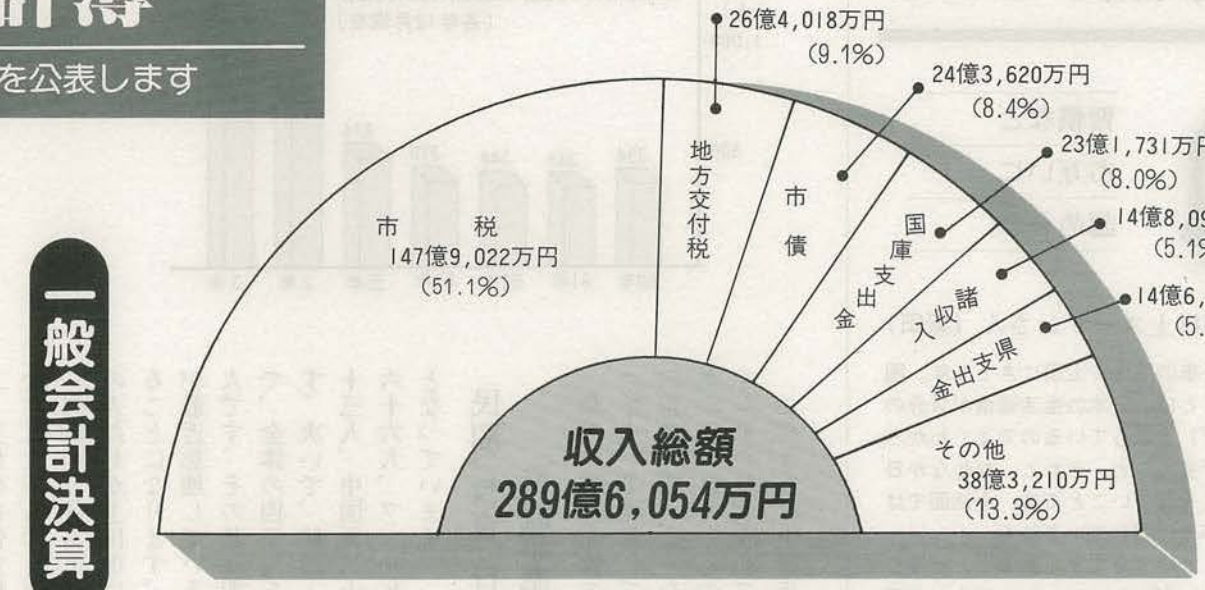
市では、皆さんからのご意見・ご感想をお待ちしています。秘書課までどうぞ。

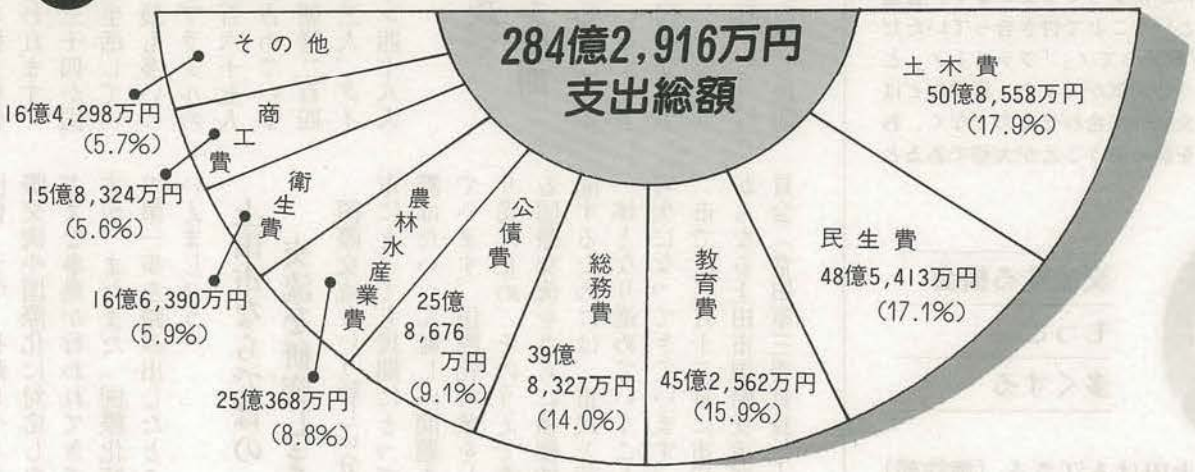
▽上田市大手一―一一―一六 上田市役所秘書課（☎㉒4100内線Ⅰ―Ⅲ―Ⅰ、FAX㉕2539）

計簿

を公表します

一般会計決算





総務費

- 町名表示板の設置（385万円）
- 上小地域ふるさと市町村圏基金への出資（2億2,833万円）

民生費

- 報恩寮のスプリンクラー整備（3,136万円）
- 地域改善対策事業（1億3,854万円）
- 生活保護費（3億7,220万円）
- 老人福祉施設入所者のために（3億9,035万円）

衛生費

- 合併処理浄化槽設置助成に（3,250万円）
- じんかい、危険物収集委託料（1億6,797万円）
- 人間ドック受診に助成（83万円）

商工費

- 中小企業融資に（11億2,363万円）
- 商工業の振興助成（1億3,829万円）
- ふれあいの里整備事業（3,922万円）
- 上田城跡公園の電線地中化（314万円）

農林水産業費

- 県単土地改良事業（1億3,936万円）
- 新農業構造改善事業補助（2億3,628万円）

土木費

- 道路の改良舗装（10億6,631万円）
- 街路整備（7億4,288万円）
- 河川改修（4億454万円）
- 上田駅南北自由通路の整備（1億191万円）
- 高速道の代替地造成（9,499万円）

教育費

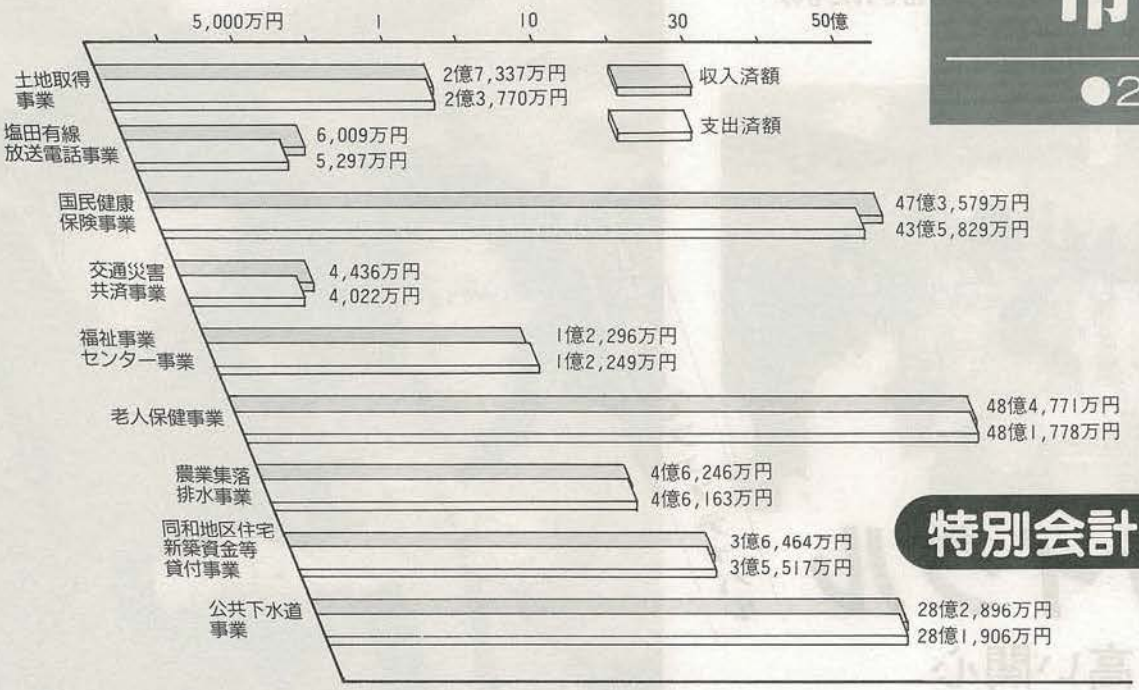
- 室内プール「アクアプラザ上田」建設（8億10万円）
- 上野が丘社会体育館建設（9,584万円）
- 川西小学校の改築（5億5,073万円）

一般会計の主な使いみち

グラフで見る

市の家

●2年度決算



特別会計決算

各事業のあらまし

土地取得事業	●土地取得状況　1件(24,725.62㎡、7,270万円)
塩田有線放送電話事業	●加入戸数　3,538戸　●通話交換回数　7,421回(1日平均)
国民健康保険事業	●被保険者数　33,564人(15,457世帯)　●保険給付件数　247,176件
交通災害共済事業	●加入者数　107,859人　●見舞金支給額　3,153万円(474件)
福祉事業センター事業	●延べ利用者数　17,903人　●作業工賃　6,662万円
老人保健事業	●医療費受給者数　11,666人　●医療給付状況　47億8,102万円(老人医療負担分)
農業集落排水事業	●管路、処理場等建設工事の状況　下之郷地区　1億1,239万円、仁古田地区　2億4,286万円
同和地区住宅新築資金等貸付事業	●貸付状況　21件(1億1,930万円)
公共下水道事業	●処理区域戸数　12,781戸(32.9%)　●事業進ちょく状況　処理面積　840 ha

公営企業会計決算

収益的収支	企業名	収入	支出
		(予算額)	(予算額)
		(決算額)	(決算額)
	産院事業	2億5,909万円	2億5,484万円
		2億5,909万円	2億5,361万円
	水道事業	17億5,427万円	16億7,504万円
		17億8,812万円	16億5,762万円

資本的収支	企業名		支出
		(予算額)	(予算額)
		(決算額)	(決算額)
	産院事業	1,674万円	2,270万円
		1,674万円	2,270万円
	水道事業	5億3,781万円	9億9,616万円
		5億4,944万円	9億9,413万円

水道事業のあらまし

給水戸数	32,699戸 (97,734人)
年間配水量	1,601万m³
建設工事	36件 (2億8,585万円)
改良工事	37件 (3億2,532万円)

産院事業のあらまし

入院患者数	6,801人(延べ)
外来患者数	12,978人(延べ)

文化センターでフェスティバル

リサイクル
ザーに高い関心

リサイクルを進めていくためには、今あなたが何をしたらよいかと、県、市などによる「リサイクルフェスティバル」が2月15日、16日の2日間文化センターで開かれました。県下市町村などのリサイクル事例の発表や「リサイクル文化を育てよう」と題した講演会も行われました。会場のリサイクル実演コーナー、不用品交換市などに、おおぜいの市民が訪れ、関心を集めていました。

⬆「あらー、ストッキングも油ふきに」。リフォーム講習会で、いろいろなアイディアに感心

←「これがごみ？」　ステーションから出されたものを修理すれば使えるものを展示
⬇全部売り切れに。不用品交換市で

➡「もったいないわねェー」。衣類も再利用を

➡古油でせっけん作り。意外に簡単！

←牛乳パックではがきを作る。熱心に聞く

中小企業経営者
労働力不足で悩んでいませんか

労働力不足でお悩みの中小企業経営者の皆さん、県では「労働力確保推進指導事業」をスタートします。これは、労働力確保推進アドバイザーを派遣し、雇用に関する経営管理の改善について指導するものです。どうぞご利用ください。

▽問い合わせ　上小地方事務所商工課（☎㉓1260）

NHK学園の生涯学習通信講座

教養と趣味を深めるための書道、硬筆、俳句、短歌、囲碁、介護福祉など七十四講座（百八十七コース）を開講します。

▽申し込み　四月三十日㈭までに同学園へどうぞ。案内書（無料）希望のかたは「〒186―01東京都国立市富士見台二―三六NHK学園8E11係」へ。フリーダイヤル（☎0120―06―8881）もご利用ください。

進めよう！

実演、バ

カメラスケッチ

テレビ版「広報」

サンデーうえだ

毎日曜日6回放送しています

（6時、9時、正午、15時、17時、22時）

上田ケーブルビジョン（UCV）1チャンネルでどうぞご覧ください。

上田ところどころ ㉒

蚕室造りの家並みが残る上塩尻の集落

優れた養蚕家生み出す

江戸時代、上塩尻は北国街道沿いの村で、蚕種の生産地として全国に知られていましたが、蚕室造りの家並みが現在も残っており、近年、多くの人びとから注目されるようになりました。

北方の虚空蔵山（一〇七六・九メートル）には、御座城、持越城、燕城の城跡があり、古い歴史を秘めております。また山頂には上田市指定の天然記念物・ナンジャモンジャの木があります。フジキ（一名ヤマエンジュ）分布の北限ともいわれ、貴重な存在となっています。昔、人びとはその名前がわからないので、ナンジャモンジャの木と呼んだのだそうです。

虚空蔵山麓にある座摩神社には、安永六年（一七七七）建立の松尾芭蕉句碑、「雪ちるや穂屋の薄の刈残し」が見られます。この句碑は、俳人佐藤眠郎（本名荘右衛門）を中心とする上塩尻などの俳句愛好家が建立したものです。

この地からは、優れた養蚕家も生まれています。宝暦七年（一七五七）、塚田与右衛門が出版した『新撰養蚕秘書』は、江戸時代の養蚕技術書として有名です。藤本善右衛門の『蚕がいの学』（天保一二）、清水金左衛門『養蚕教弘録』（弘化四）も、養蚕農家の人びとの実用書として広く読まれました。

上田市立図書館所蔵の藤盧文庫約六千四百冊は、藤本善右衛門（一八一五―一八九〇）が蚕種販売のため江戸（東京）などに出張した折に求めた図書です。

歴史、地理、宗教、哲学、社会科学、自然科学、工学、産業、芸術、語学、文学など、その内容が学問全般にわたっているのを見ましても、善右衛門の知的関心の広さがわかります。

明治十六年の記録（『長野県町村誌』）によりますと、当時の上塩尻村では春蚕種一万八千枚を内外各国へ輸出しており、蚕種用の繭五千貫を産出しています。真綿を作り紬を織るのは女性たちの仕事でしたが、真綿も四百五十貫が各地に販売されています。

案内図（一部）

新着本の紹介

図書館　☎㉒0880

フリーダ・カーロ……ローダ・ジャミ
遥かなるケンブリッジ……藤原正彦
狼らの流儀……沢木耕太郎
ちょっとがむしゃら人生……青野輝子
影の巡礼者……ジョン・ル・カレ
賢人たちとの対話……梅沢信夫
情報の魔性…小川和久
まわり道…秋山ちえ子
脳と思考……伊藤正男
水晶の死……立松和平
新青年の頃…乾信一郎
崩れ……幸田文
風に語る……大西季子

2020年　上・下……ラルフ・ピーターズ
魅せられて異国旅……宮本美智子
名前のない名刺……野坂昭如
まちづくり紀行……亀地宏
わが姉ボーヴォワール
……エレーヌ・ド・ホーヴォワール
お母さんにマルあげる……水野茂一
西から東にかけて……平山郁夫
蒼ざめた祖国……小林久三
ほのぼの子育て……吉岡たすく
遊牧民の肖像……松原正毅
怖い食品1000種　続々……郡司和夫
イギリスは愉快だ……林　望
小さな自然の片隅から……桜井敏雄
青年期の心に迫る……千葉たんぽぽの会
ナイト・トレイン異境行……辺見庸
湘南ラグビー少年団……馬場信浩

若者も注意「耳鳴り」

たかが…と思わずに

Q　最近、耳の中で、せみが鳴いているような音がして気になります。なにか重大な病気があるのか心配です。

A　「耳鳴り」というと、お年寄りがなるものと思われがちですが、若い人でも一時的な耳鳴りを感じることがあります。

■耳鳴りの種類

耳鳴りを分類すると、自分だけが感じる自覚的耳鳴りと、聴心器などで聞くことのできる他覚的耳鳴りがありますが、ほとんどは自覚的耳鳴りです。

■若者の間でも増加

耳鳴りの原因も症状によって、外耳、中耳、内耳などの部分に分かれます。特に内耳の場合は、騒音や大きな音が原因でなることもあります。最近は、ヘッドホーンで、音楽を大きな音で聞きながら歩く若者が多いようですが、そんな若い人の中にも耳鳴りや難聴を訴える人が増えています。その他脳の異常や全身的な病気が原因の場合もあります。

■観察したうえで診察を

耳鳴りを感じたら、

①どのような状態のときに感じたか――静かなときに、急に、徐々に、など

②どのような耳鳴りだったか――ジージー、ザーザー、ピー、ゴソゴソ、せみの鳴くような音、川の流れるような音、など

③片方の耳か、両耳か――外耳や中耳に異常のあるときは片方の耳鳴りが多く、老人性・騒音性難聴や動脈硬化、糖尿病など全身の病気のときは、両耳に耳鳴りを感じます。

④音の大きさは――静かな所でかすかに聞こえるものから、耳鳴りのために眠れなくなる重度のものまで四段階あります。

⑤難聴があるかどうか――以前に比べて聞こえ方の程度はどうか観察を。

このように種々の観察をしたうえで医師に診てもらいましょう。耳鳴りがきっかけで他の病気の発見や、病気の治療で、耳鳴りを治すこともできます。

（保健予防課・内線1376）

女性の窓

寄ってみませんか、婦人係へ！

中沢優子さん（57歳・諏訪部）

現代は「女はうち、男はそと」という時代ではないはず。女性の団体に入りたいけれども、どうしたらいいのか、または家庭、職場のことで悩んでいる人などたくさんいると思います。そのような皆さんは、一度、市役所の厚生課婦人係へ顔を出してみたらいいなと思います。話もはずんで楽しいですよ。わたしも婦人係へよく一人。女性の情報、悩みの相談など、利用しなければ損だと思います。話のなかから、「ああ、こういう生き方をしている主婦も魅力だな」など、考え方が膨らんだり、交流も広がるはずです。「いまさら…」と思っているかたも、試しに行ってみたらどうでしょう。

今回からこの「窓」は、皆さんに登場していただくコーナーとなります。「性にとらわれず、いきいきと暮らせる時代を築こう」をテーマに、いろいろな意見を厚生課（内線1607）までどうぞ。

簡単で効率的なものに

エプロン百科 過剰包装はごみ公害！

包装は、機能的かつ文化的な消費生活を送るうえで重要な役割を担っています。

具体的には、内容品の保全、取り扱いの容易さ、販売促進、加えて内容物などに関するさまざまな情報の表示といった多くの機能を持っています。

しかし、近年、地球環境問題への関心が高まり、増え続ける廃棄物への対応などから、適性包装の推進が求められています。消費者自身が「増答品はりっぱな包装であるべき」という意識を見直し、簡易包装などにより、包装の役割を損なわない範囲で効率的な包装に心掛けるようにしましょう。また不要な包装は辞退し、買い物袋を持参するなどして、包装の減量化に努めましょう。

包装のスタイル

包装には、りっぱに見せるためにいくつかのスタイルがあります。

▽アゲゾコ…外見からは分からないように、包装容器の底を上げてりっぱに見せる。

▽ガクブチ…箱に額縁状の飾りで縁取り、中身は真ん中に詰めて多いように見せる。

▽メガネ…箱などの包装紙の一部をくりぬき、中が見える部分にだけ内容品を入れる。

▽アンコ…容器の内側や内容物の間に、紙やセロファンなどを詰めて膨らます。

などがあります。

過剰な包装を改めるには消費者自身の行動が必要です。

■問い合わせ　生活環境課（内線1390）

催しガイド（3月）

市民会館　☎㉒0762

日	催し	開演	入場方法	照会
10(火)	劇団エンゼル「小さなスプーンおばさん」	18:30	会員券	上田こども劇場 ㉗4756
15(日)	マスクプレイミュージカル「ジャックと豆の木」	11:00 14:00	有料	劇団飛行船 (044) 932-2211
18(水)	富良野塾公演「今日、悲別で」	18:30	会員券	上田市民劇場 ㉒9697
19(木)	〃	13:15 18:30	〃	〃
22(日)	第27回 上田民踊まつり	10:00	関係者	観光課
29(日)	第4回 上田市文芸祭	11:00	無料	上田市文化芸術協会 ㉓2820

文化会館　☎㉒0760

日	催し	開演	入場方法	照会
8(日)	第12回 上田合唱祭	13:00	無料	中央公民館 ㉒0760
19(木)	東信地区高等学校演劇合同発表会(～20日)	9:00	無料	上田東高校 矢花 ㉒0101
22(日)	文化講演会	13:30	整理券	中部電力㈱上田営業所 ㉒1240
24(火)	国立音楽大学専攻生によるソロ・室内楽演奏会	18:30	無料	0425 ㊷6574

上田創造館　☎㉓1111

日	催し	開演	入場方法	照会
15(日)	労済まつり映画会「思い出ぽろぽろ」	13:30		全労済上小事業所 ㉒6031
21(土)	親子映画劇場「はれときどきぶた」	9:30 11:00	2歳以上700円	上田創造館
～	「ごんぎつね」	13:00		
23(月)	「ドンマイ」	14:30	小学生以上800円	

不用品交換情報

不用品になったもの、ほしいものがありましたら生活環境課（内線1390）へご連絡を。

◘ゆずります

▽業務用食堂設備一式　話し合い　▽ベビー服（女）話し合い　▽電気こたつ　無料　▽大人用電気毛布（新品、ピンク・ベージュ）　各一万円　▽電気ストーブ　無料　▽洗濯機（全自動二台）三万～五万円　▽食器乾燥器（三台）二千～四千円　▽電子オーブン（数台）四千～一万円　▽一輪車（中学生）五千円　▽自転車（赤、小学校低学年）無料　▽石油ファンヒーター（未使用）一万五千円　▽ダブルベッド　無料　▽学習机　五千円　▽スキー靴（二足、26セン）無料　▽スキーウエア（青、身長150セン）五千円　▽スケート靴（スピード・25～26セン）無料　▽スケート靴（フイギュア・23～24セン）　無料　▽電気オルガン　無料

◘ゆずってください

▽子ども服（男・女）▽ベビーキャリー　▽双子用ベビーカー　▽歩行器　▽小学校入学用制服（男）▽オーブントースター　▽レコードプレーヤー　▽掃除器　▽自転車（大人・男女）▽自転車（子ども用・男女）▽オートバイ（125cc）▽ガスオーブン▽二段ベッド

みんなのページ

「みんなのページ」は、市民の皆さんに参加していただくページです。次を参考に、市役所秘書課（〒386 大手1－11－16、内線1112）までどんどんご応募ください。

マイタウン提言（詳細は次ページ）、上田再発見・ここが好き（あなたの好きな風景や場所）、フォトなつかしの上田（昭和40年代までの町並み、人々の暮らしなどの写真）、わたしの夢（21世紀の上田市を描いた夢のある小・中学生の作文）、なかま（サークル、グループの紹介）

マイタウン提言 MY TOWN

●今月のテーマ

こんな広報紙を望む

二年前に模様替えをして、サイズも大きくなった「広報うえだ」。今後もさらに充実した、読みやすい広報にするために、今回は、広報モニター二人のかたからご意見をいただきました。

広い視野での特集を

清水　洸（たけし）さん（大手町）

(1)ワイド化された紙面は、見やすいと思いますが、省エネルギー、ごみ問題のことなどを考えれば、従来のような小さいサイズでじゅうぶんではないでしょうか。

(2)第一面に多くの市民が関心を持つ周知事項の見出しをつけたら、もっと便利で見落としが少ないのでは。

(3)情報過剰時代の今、ときには市民サイドに立って、より広い視野の特集号の計画などもいかがでしょうか。

市民の問題採り上げて

佐久間泰世さん（上沢）

上田市で現在、課題になっているようなこと、より推進していかなければならないようなことで、わたしたち市民が知らないこと、まだまだ多くあると思います。また、市役所だけでなく、市民がみんなで考えていかなければいけない問題などをどんどん採り上げて、特集していってほしいですね。例えば、ごみなどの環境問題への取り組みや啓もう、老人問題、福祉についてなどは市民の関心がとても高いと思います。また、これは

上田再発見 ここが好き 21

室賀峠史跡公園

公園内には万葉歌碑

お話　中沢　武さん（上室賀）

室賀峠は鎧（よろい）かけの松で古くから知られ、旧善光寺街道の中でも重要な峠として知られています。また、この地域は風越という地名でもあり、長元五年（一〇三二年）に信濃守に任ぜられた藤原家経朝臣がこの峠で、

〝風越の峰の上にて　見るときは　雲はふもとのものにぞありける〟

という歌を詠んだと言い伝えられています。

そこで、上室賀では、この歌を碑にして残したい、由緒あるこの地を史跡公園として整備をしたいということで、区民の皆さんをはじめ、関係者の協力を得て、昭和六十一年に完成いたしました。公園内には、室賀峠にふさわしい万葉歌碑もいくつか建立され、紫つつじなども植えられ、憩いの場となっています。

また、全区民がそれぞれの将来の夢を託した文書を入れたタイムカプセルが五十年後に掘り出そうということで埋設されています。

わたし ぼく の夢

障害者にも優しく

清水裕子ちゃん（北小6年）

フォト なつかしの上田 UEDA

第69回

みんなの

国道18号線・花園交差点付近
（昭和37年前後）

もっぱら 電車が市民の足

山岸国雄さん（63歳・新屋）

写真は、長野方面から撮ったものだと思います。右遠方に建設中の建て物が、おそらく花園病院ではないでしょうか。当時、信号機は電車用（上田交通真田・傍陽線）のみで、歩行者は自由に通路を横断しています。手前の自動車も時代を感じますね。このころは、まだ車を持っている人は少なく、もっぱら電車が人びとの足となっていました。

●次回（四月一日号）は「実践していますす、リサイクル」です。

先月、文化センターで「リサイクルフェスティバル」が開かれました。リサイクル――この言葉自体はそれほど新しくありません。が、今、省エネルギー、ごみ問題に向けての効果が各方面から注目されています。そこで、あなたのリサイクル実践例をお聞かせください。

〔応募方法〕投稿、電話で、三月十四日㈭までに秘書課（内線1112）へお願いします。投稿の場合は住所、氏名、電話番号も書いてください。採用者には「特製タオル」を進呈します。

(4)高齢化社会と生涯学習の面からも、「新着本の紹介」は適切かと思います。

そのほかにも、取材した記事などで、個人の写真を大きく出すのはどうかと思います。紙面の関係で仕方ないと思うのですが…。五年ぐらい後の上田市のよりよい様変わりを願って、また市民憲章を守って、そして広報も、質の良さを維持していってほしいですね。

上田に限らず全国的にいえることですが、病院の看護婦不足などの真刻な社会問題についても、広報で採り上げる価値があるのではないでしょうか。

一昨年に紙面をA4判に変えて大きくしたようですが、見やすくなったと感じています。全体を良くしていくには、たいへんだと思いますが、より身近に感じられる広報を期待しています。

去年の二学期に、「ボランティア教室」がありました。そのとき、「たとえ障害がある人でも、周りの人たちが、みんなで優しく手伝ってあげれば、その人は障害者ではなくなる」と教わりました。上田の市民も、そして世の中の人たちがみんな、障害を持つ人たちに優しくできるようになればいいなあと思います。

なかま⑳ 上田友の会

2月16日のリサイクルフェスティバルから

日本国内から海外まで192の友の会の1つです。家庭の主婦が適量の生活を営むために、家計簿から衣・食・住、子育てなど8つのグループに分かれて勉強します。会員は上田市を中心に105人。ある会員は「今は家庭にいる主婦が少なくなってきていますが、それでも会員は多い方がいいですね」と。また「勤めていても、家庭があることに変わりはないので、その家庭を健全なものにしていかなければ…」とも。入会希望のかたは同会友の家（☎㉔2976）まで。

商工課（内線1406）

おじさんの　はかりを
信じる　ぼくの買物

（計量標語コンクール
小学生の部最優秀賞
成沢直樹くん（西小・5年））

計量モニター活動に参加して

青木雅子さん
（40歳・川辺町）

今までは、計量について無関心で過ごしていました。このたび計量モニターをやらせていただき、日ごろわたしたちが買い求めている商品一つ一つの重さを調査するなかで、不足分はもちろんのこと超過分もよくないということを学びました。そして、計量の正確さがいかに大切であるかを痛感しています。

わたしたちが行った調査結果が、今後の計量行政に反映され、小さな力でも結集すると大きな力となり、消費者が保護されていることをうれしく思います。また、「ごみ問題」の叫ばれているなかで、もっと簡素な包装にならないものかとも思いました。

まだまだ計量モニター制度のあることを知らないかたも、たくさんいるかと思いますが、一人でも多くの市民のかたがたにモニターをしていただき、計量に関する理解を深めていただきたいと心から思います。

あなたも〝計量モニター〟やってみませんか？

モニターの皆さんには、商品の量目調査をお願いします。

市では、調査によって得られた各種データやご意見を、今後の計量行政に生かしていきたいと思います。

▽**応募資格**　①食料品関係の販売業を営んでいない、またはこれに携わっていない人　②昼間の会議に出席できる人（年三回）　▽**職務内容**　指名する期間内に、購入した商品の目方を計って日誌に記入・報告。また、計量記念日に商品の量目調査を実施　▽**募集人員**　十二人　▽**応募期限**　三月三十一日㈫　▽**謝礼**　六千円　▽**応募方法**　はがきに住所、氏名（ふりがな）、年齢、家族構成、電話番号を記入して、〒386　市内大手一―一一―一六　上田市役所商工課へ

▽**問い合わせ**　商工課（内線1406）

ご寄付お礼

善意をありがとうございます。

▽**スナック「たま」様**　一万五千四百八十三円　社会福祉基金積立金として

▽**新幹線上田駅観光バス専用駐車場設置協議会様**　四百六十三万円　新幹線上田駅南口駐車場設置資金として

▽**上田日本無線㈱様**　車載用無線機一式　消防団専用ワゴン車（山和号）無線交信用として

▽**中沢一郎様**（中之条）五十万円　救急資器材購入資金として

▽**小井土昭二様**（下川原柳町）「新エリア教科事典」全十八巻　北小学校「小井土文庫」へ

▽**上田西ロータリークラブ様**　六万円　社会福祉基金積立金として

（平成3年12月9日～平成4年1月9日）

久保角太郎さんから　五百万円のご寄付

このほど、久保角太郎さん（川辺町）から小・中学校の教育用図書の整備にと、五百万円のご寄付をいただきました。厚くお礼申し上げます。市では、この寄付金を基金として積立て、学校用図書の購入に使わせていただきます。

お知らせ ア・ラ・カ・ル・ト

シリーズ
ごみを減らそう
~⑧~

一世帯でなんと二万一千円も！

清掃費

ごみの出し方
Q&A

Q ごみ処理には、どのくらいお金がかかるの？

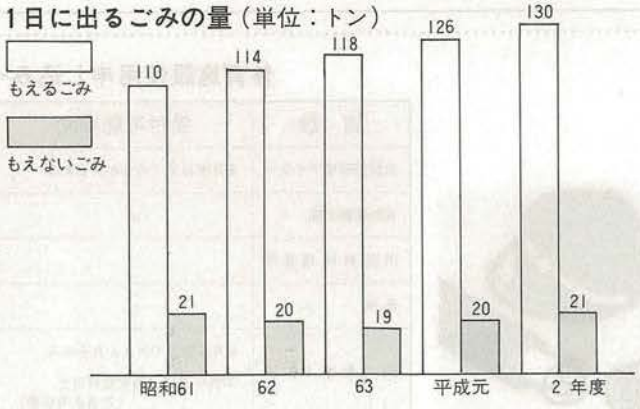
A 住みよいまちづくりのために使われている、清掃に関する平成二年度および過去の状況は下表のとおりです。市民の皆さんが、一日に卵一個（約五十グラム）の減量に協力していただければ、市全体で一日約六トンのごみを減らすことができ、年間約三千二百万円の経費が節約できます。今後もごみ減量と資源化にご協力をお願いします。

●**問い合わせ** クリーンセンター（☎㉒0880）

清掃費の推移（世帯、人口は各年10月1日現在）

	61年度	62年度	63年度	元年度	2年度
世帯（戸）	36,931	37,478	37,850	38,559	39,018
人口（人）	117,188	117,786	118,148	119,012	119,428
清掃費（千円）	545,585	709,915	727,825	771,343	826,126
1世帯当たり（円）	14,773	18,942	19,229	20,004	21,173
伸び率（%）	100.0	128.2	130.2	135.4	143.3
1トン当たり（円）	13,848	17,592	17,722	17,627	18,163
伸び率（%）	100.0	127.0	128.0	127.3	131.2

1日に出るごみの量（単位：トン）



ごめい福をお祈りします

（1月届け出分・敬称略）

小山喜太郎 下房山 80
細川 卓 諏訪形 80
風間由美子 大屋 32
川崎富志男 小泉 65
母袋一介 下塩尻 80
赤尾志つ 下之郷 91
玉井千春 下之条 87
阿部政吉 海野町 75
太田トミ 緑が丘北 74

山崎繁木 北常田 87
田子徳子 御所 61
堀内貞義 下之郷 62
竹内いぬゑ 大手町 92
高橋はつ 南天神町 90
滝沢なを 院内 82
上野セツ 踏入 92
名取と志 下房山 80
岡田邦義 富士見台 61
山岸 功 岩清水 73
戸部三郎 木町 88
村岡菊江 小泉 71
柳沢正安 下青木 60
流石ひさの 保野 70
柳沢清志 赤坂 99
中沢栄子 北常田 51

田中積雄 新田 74
小林辰造 東築地 75
塚原由江 下吉田 81
塩崎きわ 畑山 71
南波きみ 下室賀 83
川村照雄 吉田 59
藤極今朝秋 分去 60
藤沢ゼン 八木沢 79
橋詰千代子 下之条 85
坂尻憲夫 桜台 45
西沢百枝 上室賀 74
田中信儀 矢沢 90
上平利得 長島 73
阿部荘子 上塩尻 83
白石敏雄 本町 58
小林 進 泉平 68

毎田 椒 倉升 54
河合定道 伊勢山 60
箱山栄子 小井田 75
宮沢まさ子 川辺町 91
小宮山三一郎 下室賀 76
渡辺政治 上川原柳町 87
太田美よ子 黒坪 74
七嵐清二郎 福田 86
山下征東夫 山口 47
外川市雄 西脇 42
桜井綾子 常磐町 81
吉山せい 丸堀町 98
島田けい 新田 85
西沢和江 倉升 21
大日向トキ 大屋 82
南波かい 下之郷 94

吉田サカ 大湯 87
関 政嗣 手塚 98
森川アイ 川辺町 80
久間秀彦 常磐町 68
永井 寛 野倉 63
西沢光利 中之条 71
樋口房代 御所 80
竹内ふくよ 上沢 67
小泉はまみ 小泉 88
六川 清 大久保 69
井出久蔵 長島 78
宮原けさよ 諏訪形 78
西沢光子 緑が丘西 64
佐藤婦美 福田 78
青木長生 大屋 17
北沢スマ 院内 85

彦坂ふみ子 中之条 86
中曽根鶴代 野竹 81
柘植茂男 大手町 70
阿部治郎 下本郷 74
堀場 好 倉升 62
石田まさ子 上紺屋町 80
小林藤助 蛇沢 90
松沢旗十郎 金剛寺 69
山浦豊子 上田原 81
坂口秀夫 千曲町 59
松崎すへ 岩清水 79

（12月届け出分・敬称略）
中村ゆう 伊勢山 81

情報テーブル

市役所 ☎㉒4100

四年度の上田市育英会奨学生を募集

▽資格　①平成四年四月から、高等学校へ進学する人②平成四年四月現在、高等学校に在学している生徒③平成四年四月一日現在、市内に六か月以上居住する世帯の人④本会以外の育英会などの給付を受けていない人　▽申込方法　在学している中学校、高等学校の担任の先生に相談して、教育委員会庶務課（内線1703）へ　▽申込期限　三月十九日㈭

人間ドック補助金手続きはお早めに

▽対象　三十五歳以上の市民で、次のいずれかに該当する人。①国保加入者②国保以外の保険加入者で、助成制度を受けられない人③国保以外の保険加入者で、助成制度があっても、市の助成よりも下回る給付を受けている人　▽補助額　①一泊二日ドック＝一万円②半日ドック＝五千円　▽申請に必要なもの　①検査費用領収書②保険証③印鑑④口座番号のわかるもの　▽問い合わせ　国保年金課（内線1363）

「広報モニター」やってみませんか！

市では、「広報うえだ」が市民の皆さんに、より親しまれ、より読まれるものにしていくため、平成四年度の広報モニターを募集します。モニターの皆さんには、広報に対する意見や提案などをお寄せいただき、市民参加の紙面作りの一端を担っていただきます。

詳しくは、広報二月一日号十六ページをご覧ください。

▽問い合わせ　秘書課（内線1112）

「体育施設」使用申し込みの受け付け

▽とき　三月十六日㈰午前八時三十分から　▽ところ　体育課（本庁舎四階、内線1753）　▽持ち物　印鑑、使用料　ただし、次の施設には申し込み制限があります。

体育施設使用申し込み一覧

施設	受付可能期間	回数制限など
市営野球場ナイター	6月末日までの3か月分のみ	1チーム月3回まで
自然運動公園 〃	〃	———
市営野球場昼間		土、日、祝日は1団体月1回まで
県営 〃	〃	
河川敷グランド	6月末日までの3か月分のみ 大会などは、通年受付可能（大会要項必要）	土、日、祝日は1団体月2回まで

上田創造館　☎㉓1111

3月のイベント

◘上田創造館企画写真展

▷**期間**　3月10日㈫～同22日㈰午前9時～午後4時（22日は午後3時まで）▷**会場**　創造館美術館　▷**内容**　ハリー・K・シゲタ、柴崎高陽ほか、上田市出身の写真家を中心とした作品を展示（入場無料）

◘楽しい折り紙教室

▷**とき**　3月15日㈰（午前の部・9時30分～11時30分、午後の部・2時～4時）　▷**ところ**　創造館第4、5研修室　▷**参加料**　300円　▷**受け付け**　当日、会場にて（定員になりしだい締め切り）

◘小中学生初心者パソコン教室

▷**とき**　3月24日㈫～同26日㈭（いずれも午前10時～午後4時）　▷**ところ**　創造館パソコン教室　▷**内容**　キーボードの扱いから簡単なプログラム作成まで　▷**対象**　小学4年～中学3年までの初心者（上小地域）　▷**受講料**　無料　▷**申し込み**　3月18日㈭より電話で創造館へ

◘プラネタリウム特別投影

▷**とき**　3月20日㈮～同31日㈫　▷**投影時間**　午前11時、午後1時30分、午後3時　▷**内容**　「春の星空と未来の宇宙開発」　▷**観覧料**　100円～200円

◘プラネタリウムで春の星空をさがそう

▷**とき**　3月24日㈫、25日㈭　▷**時間**　午前10時30分　▷**参加料**　無料

◘親子映画教室

▷**とき**　3月26日㈭、27日㈮（いずれも午前10時、午後2時の2回）　▷**内容**　「父と子」、「みにくいあひるの子」　▷**会場**　創造館視聴覚室（無料）

◘伝承子ども遊び大会

▷**とき**　3月29日㈰～30日㈪（いずれも午後1時～4時）　▷**ところ**　創造館体育館　▷**持ち物**　「こま」や「めんこ」などのおもちゃ、運動靴、袋

◘道祖神まつり展

▷**とき**　3月20日㈮～30日㈪　▷**内容**　上小地域の代表的な道祖神の写真を展示　▷**ところ**　創造館民俗資料館　▷**入館料**　無料～150円

上小高等職業訓練校
職業訓練生を募集

▷募集科　建築科、建築製図科、左官科、板金科、造園科、機械科、電気機器科、電子計算機科、和裁科、宅地建物取引主任者受験講座　▷募集期限　3月25日㈬　▷問い合わせ　上小高等職業訓練校（北天神町、☎㉒2666）

県科学振興会「科学研究費」を助成

県科学振興会では、科学技術の向上を図るため、自然科学の研究をしている個人または団体に、科学研究費を助成します。

▽申込期間　四月一日㈬～同三十日㈭　▽申込先　商工課（内線1403）　▽問い合わせ　（財）長野県科学振興会

戦没者などの遺族に特別弔慰金支給

昭和六十年四月一日から平成元年三月三十一日までに、遺族年金などを受給していた遺族が権利を失った場合に、残された遺族に特別弔慰金（額面十八万円、六年償還、無利子）が支給されます。支給の対象など詳しくは厚生課（内線1606）へ。

▽請求期限　六月二十七日㈯

高齢者センターで痴呆について講演

▽とき　三月九日㈪午前十時～十二時　▽ところ　高齢者福祉センター　▽内容　痴呆を理解する―ボケても楽しく生きる―と題して、国立小諸療養所・堀内静子さんによる講演　▽その他　家族の相談も若干受け付けます　▽問い合わせ　高齢者福祉センター（☎㉒4119）

地域で団結して
暴走族追放

「暴走族の暴走行為は、夏だけのものと思っていたけど、最近はそうじゃないんだね」

こんな声が最近聞かれました。夜も更け始めるころ、どこからか爆音が響き、暴走行為が始まります。

これは、非常に危険であるばかりでなく、地域住民にとっては、たいへん迷惑になります。

家庭、地域にあっても、これらの暴走行為を「しない」「させない」「許さない」取り組みをし、暴走族行為追放に向け協力をお願いします。

●**問い合わせ**　交通対策課（内線1561）

市県民税の申告
お済みですか？

市民会館で3月16日㈪まで

お早めにどうぞ

仲間と明るく楽しく

施設訪問⑲

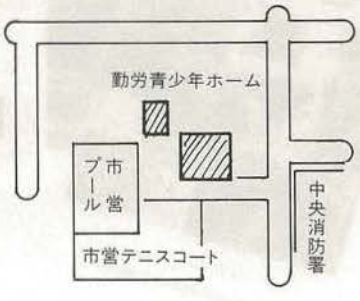
勤労青少年ホーム

働く青少年がスポーツ、レクリエーション、趣味、教養などの余暇活動の場として、また、憩いの場として気軽に利用できる施設です。

たくさんの講座やクラブを用意し、また、若者たちの企画、運営によるキャンプ、パーティー、スキーなど、仲間づくりもすすめています。

〈メモ〉開館時間は午後一時から十時まで。利用できる人は、市内在住か、市内で働く二十九歳までの青少年。

▽問い合わせ　勤労青少年ホーム（☎㉒7117）



青少年の交流、余暇活動にどうぞ

編集後記

●「どうせやるなら…」変な言い方かもしれない。けれど、一つのことに一生懸命になるということは、すばらしいことなんだなァと、ちょっと心境の変化。今まで全く思っていなかったわけではないけれど、毎日の生活に流されて、自分自身がいいかげんになっていたのかもしれない。県の広報コンクール・市の部で一等賞になっての反省も兼ねて…。（にしざわ）

●「市民グラフ」の編集に四苦八苦しているところへ県からの通知が届いた。（間を置く）やった～。悲願？達成。県の広報コンクールで最優秀賞をもらった。「まさか」と思った。目がかすんでいたかもしれない。もう一度じっくり見る。ほんとうだった。う～ん、何か込み上げるものがある。これも皆さんからいろいろ助言、提言、苦言などをいただいたおかげだ。ありがとうございました。（せま）

健康 いちばん

●宮下美穂ちゃん
（3歳・笹井）
「ままごとが好きです。料理を作っているときに手伝おうとするんですよ」と母康子さん

保健ガイド

保健予防課（内線 1374）

百日ぜき・ジフテリア・破傷風

三種混合予防接種（３回目）

２月の２回目に続き、３回目を別表のとおり行います。詳しくは、１月１日付け「広報うえだ」16ページをご覧ください。

接種時間は各会場とも、午後１時30分から２時30分までです。

三種混合予防接種日程表（３回目）

会場名		実施日	対象地区
保健センター（市役所南庁舎２階）		３月４日(水)	南部・北部
川辺町会館			川辺・泉田
上野が丘公民館			神科・豊殿
保健センター（市役所南庁舎２階）		３月６日(金)	西部・塩尻
塩田母子健康センター			塩田
川西社会福祉センター		３月11日(水)	川西
三好町会館			城下
保健センター（市役所南庁舎２階）		３月13日(金)	東部・中央
神川地区公民館			神川
予備日	保健センター（市役所南庁舎2階）	４月７日(火)	南部・北部・西部・塩尻・川辺・泉田・神科・豊殿
		４月８日(水)	東部・中央・城下・神川・塩田・川西

※駐車場が狭いため、なるべく車での来場はご遠慮を。

寝たきり・痴呆性老人をささえる家族の会

▷とき　３月16日(月)午後１時30分～３時30分　▷ところ　市保健センター（南庁舎２階）　▷内容　常楽寺住職・半田孝淳さんによる講演で「心豊かに」　▷その他　当日介護を代わる人がいない場合は、３月９日(月)までにご連絡を（内線1377）。

長野県市町村広報コンクール

「広報うえだ」が最優秀賞に！

全国大会へ出場決定

⬇受賞した「広報うえだ」平成３年６月１日号

このほど、長野県市町村広報コンクール・広報紙「市の部」で、「広報うえだ」（平成３年６月１日号）が最優秀賞を受賞し、全国広報コンクールに出場が決定しました。また、広報写真「組写真の部」でも奨励賞（同年３月16日号の表紙）を受賞しました。

この受賞を機に、いっそう市民の皆さんに親しまれる広報活動を進めていきますので、ご意見などがございましたら、秘書課までお気軽にお寄せください。

▷広報担当　☎㉒4100内線1111、1112